

# Paiter Surui



faixa 19

## WASA PEREWABE - Cantiga da Anta

Baseada na versão de Mamboar Surui - Acervo Magda Pucci.

### ADAPTAÇÃO



Yo ba yah ka bi o me ka bi Yo ba yah ka bi o me ka bi he ya he ya he ya.



Darã ga ka bi o me ka bi Darã ga ka bi o me ka bi he ya he ya he ya.

#### Letra em Paiter

Yobayah kabi omekabi (2x)  
heya heya heya  
darãga kabi omekabi (2x)  
heya heya heya...

#### Pronúncia

Iubaiá cabí omecabí (2x)  
Êia, eiá eiá  
Drangá cabí omecabí (2x)  
Êia, eiá, eiá!

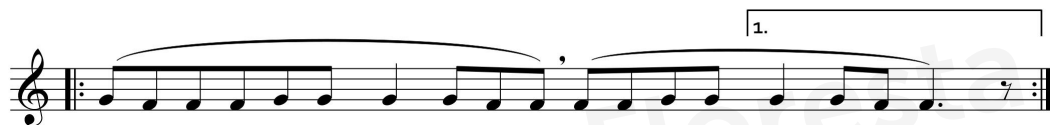
#### Tradução livre

Eu vou a caminho do coco do buriti. Eiá!  
"Kreck" no coco do buriti!  
Eiá, eiá, eiá!

## MEKO PEREWABE - Cantiga da onça

Baseada na versão de Mamboar Surui - Acervo Magda Pucci.

### ADAPTAÇÃO



E ãa ba pa mãy a re wa ka led Ma bi kūr ey a o ãay txar



a o ãay txar A wa be ka te a ãay txar ma bi xa rub ma bi xa rub

#### Letra em Paiter

Eãgaba pamãy are wa kaled  
Mabikūrey a oãay txar  
Awabe kate aãay txar  
Mabixarub

#### Pronúncia

Engabapa mãngaré ua caled  
Mabicãnaiá ongaitxar  
Auábecatê ongaitxar  
Mbixarĩb

#### Tradução

Não mexa com a gente,  
dizem os Mabikūrey  
Mas eu como mesmo assim,  
nhác nhác

\* Transcrição musical de Berenice de Almeida e Magda Pucci. Transcrição e tradução de Uraan Surui.